

Action Pack

12



تتابعون على صفحة المؤلف المزيد من التمارين
والأسئلة المقترحة والتجريبية

<https://www.facebook.com/teacheralidaqamseh/>

يطلب من المؤلف ومن جميع المكتبات الرئيسية في المملكة

الأستاذ علي موفق دقلمسة

0772 11111 6

السعر

فلس	دينار
٥٠٠	٤

المنتقى الشامل

المنتقى الشامل

في اللغة الإنجليزية

المستوى الرابع

Action Pack

12

الأستاذ

علي موفق دقلمسة

الأستاذ علي موفق دقلمسة

2017

2017





Before you begin

1 -Work in pairs. What do the photographs above represent? At international conferences, how do people from different countries understand each other?

- بشكل ثنائي. ما الشيء التي تمثله الصور التالية؟ في المؤتمرات العالمية، كيف الناس من دول مختلفة يفهمون بعضهم البعض؟

Answers:- a- a microphone and headphones b- an interpreter مترجم c- a conference مؤتمر

At international conferences, people from different countries talk to each other through interpreters. The interpreter listens to what is said through headphones and then translates it into the listener's native language while the speaker is talking. The interpreter gives the translation through headphones to other people at the meeting.

في المؤتمرات الدولية، الناس من مختلف البلدان يتحدثون مع بعضهم من خلال مترجمين. المترجم يستمع إلى ما يقال من خلال سماعات ثم يترجم ذلك إلى لغة المستمع الأم في بينما يتحدث المتكلم. المترجم يعطي الترجمة من خلال سماعات الرأس لأشخاص آخرين في الاجتماع.

2 -DW -Which of the following can help you to understand foreign languages? Check the meanings of any word(s) that you do not know in the Glossary on page 96 or in a dictionary.

- أي من التالية تساعدك في فهم اللغات الأجنبية؟. الجواب (translation, interpreter)

N.	The word	The meaning
1	headphones سماعات	(plural noun) a piece of <u>equipment</u> that you wear over your ears to <u>listen privately</u> to the radio, music, etc. - (اسم الجمع) قطعة من المعدات التي ترتديها أكثر من أذنك للاستماع خاصة إلى الراديو والموسيقى وغيرها.
2	interpreter مترجم	(noun) <u>someone who translates spoken words</u> from one language into another./ <u>interpret</u> (verb) –/ <u>interpretation</u> (noun) (اسم) شخص يترجم الكلمات المنطوقة من لغة إلى أخرى./ يترجم (فعل) -/ ترجمة (اسم)
3	regional إقليمية	(adjective) relating to a particular region or area. / <u>region</u> (noun) (صفة) المتعلقة بالمنطقة أو منطقة معينة. منطقة (اسم)
4	rewarding مكافأة	(adjective) giving personal satisfaction./ <u>reward</u> (verb and noun) (صفة) يعطي رضا شخصي. يكافئ مكافأة (الفعل واسم)
5	secure تأمين	(adjective) safe; free from danger./ <u>secure</u> (verb) – <u>security</u> (noun) (صفة) أمنة. التحرر من الخطر./ يؤمن (فعل) -/ الأمن (اسم)
6	seminar ندوة	(noun) <u>a class on a particular subject</u> , usually given as a form of training. (اسم) محاضرة في موضوع معين، وعادة ما تعطى كشكل من أشكال التدريب.
8	translation ترجمة	(noun) the process of <u>converting documents</u> from one language to another/ <u>translate</u> (verb) – <u>translator</u> (noun) (اسم) عملية تحويل الوثائق من لغة لأخرى/ يترجم (فعل)/ مترجم (اسم فاعل)
9	fond of مولعاً بـ	(adjective) having <u>an affection</u> or <u>liking</u> for someone or something (صفة) يملك عاطفة أو يروق لشخص أو شيء ما.
10	concentration التركيز	(n) <u>attention</u> , or attention span. <u>concentrate</u> (v) (اسم): الانتباه أو مدى الانتباه. يركز (فعل)
11	qualification	official <u>records of achievement</u> awarded upon the successful <u>completion</u> of a <u>course of training</u> or passing an exam. <u>qualify</u> (v), <u>qualified</u> (adj) شهادات (اسم): السجلات الرسمية للإنجاز تمنح عند الانتهاء بنجاح من دورة تدريبية أو اجتياز امتحان.
12	degree درجة علمية	(n): a <u>qualification</u> that is given to you when you have successfully completed <u>a course of study</u> شهادة (اسم): الشهادة التي تعطى لك عندما تكون قد أكملت بنجاح دورة دراسية

What are the six official languages used at the United Nations?

- ما هي اللغات الرسمية الست المستخدمة في الأمم المتحدة؟

Answer:- The six official languages of the United Nations are **Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish**. They are the mother tongue or second language of 2.8 billion people, nearly half the world's population. نصف سكان العالم.

3 - Fatima Musa is talking about her career as an interpreter. تتحدث فاطمة موسى عن مهنتها كمتترجمة فورية.

My job as an interpreter

وظيفتي كمتترجمة فورية

My name is Fatima Musa and I have worked as an ^{مترجمة} interpreter for five years. Many students ^{راسلونني} have emailed me about my work because **they** want to know what it would be like to do my job. So here ^{إجابتي} is my reply.

my, I, me = Fatima Musa/ they= many students/

اسمي فاطمة موسى ولقد عملت كمتترجمة لمدة خمس سنوات. العديد من الطلاب قد راسلونني حول عملي لأنهم يريدون أن يعرفوا ما يتوجب فعله للقيام بعملتي. لذلك إليكم إجابتي.

I have always been ^{مولعا} **fond of** languages. My father worked in many different countries when I was young and we usually travelled with **him**. When **we** visited a country, I always wanted to learn the language. At school I was very good at English. Therefore, I ^{قررت} decided on a career as an **interpreter**.

I, my = Fatima Musa/ him= fatima's father/ we= fatima's family

لقد كنت دائما ^{مولعا} باللغات. والذي عمل في العديد من البلدان المختلفة عندما كنت صغيرة، ونحن عادة كنا نسافر معه. عندما نزرور اي دولة، أردت دائما أن أتعلم اللغة. في المدرسة كنت جيدة جدا في اللغة الإنجليزية. لذلك، اتخذت قرارا بمهنة **مترجم**.

My job now involves going to important ^{مؤتمرات} **conferences** and ^{ندوات} **seminars** around the world. When a person speaks in English at a **conference**, I listen to what **they** say through ^{سماعات الأذن} **headphones**. I then translate into Arabic while the speaker is talking. I give the ^{الترجمة} **translation** through headphones to other people at the meeting. This means that anyone in the room **who** speaks Arabic can understand what people are saying.

My, I = Fatima Musa/ they= people who speak English/ who= anyone in the rooms

تتطلب وظيفتي الآن الذهاب إلى **المؤتمرات والندوات** الهامة في جميع أنحاء العالم. عندما يتحدث الشخص باللغة الإنجليزية في هذا **المؤتمر**، أنا أستمع إلى ما يقولونه من خلال **سماعات الرأس**. أترجم بعد ذلك إلى اللغة العربية خلال حديث المتكلم. أعطي **الترجمة** من خلال سماعات الرأس لأشخاص آخرين في الاجتماع. هذا يعني أن أي شخص في الغرفة الذي يتحدث العربية يمكن أن يفهم ما يقوله الناس.

Is **it** an easy job? Not at all. English is not the same in all English-speaking countries. For example, the English words that are used in India are sometimes different to the words that people use in the UK, the USA or Australia. As well as knowing ^{إقليمية} **regional** English, you also need to know a lot of specialist language. Some of the words that are used to talk about business, science or law, for example, make **it** almost a different language!

It= interpreter/ you= readers, students/ it= English Language

هل هذا عمل سهل؟ على الإطلاق. اللغة الإنجليزية ليست هي نفسها في جميع البلدان الناطقة باللغة الإنجليزية. على سبيل المثال، الكلمات الإنجليزية التي تستخدم في الهند تختلف في بعض الأحيان إلى الكلمات التي يستخدمها الناس في المملكة المتحدة والولايات المتحدة وأستراليا. وكذلك معرفة اللغة الإنجليزية **الإقليمية**، تحتاج أيضا إلى معرفة الكثير من اللغة المتخصصة. بعض الكلمات التي تستخدم للحديث في الأعمال التجارية أو العلمية أو القانون، على سبيل المثال، تجعل غالبا من شبه لغة مختلفة!

Unless you have a language degree, you will not be able to become an **interpreter**. Provided that you have a **postgraduate** qualification, you will probably get a job as an interpreter quite quickly. If you get an interview for a job, you will need to show that you have good listening skills and a clear speaking voice. You will also need to show that you can think quickly and that you are able to concentrate for long periods of time. If you are successful, it is a **secure** and **rewarding** job. You will probably need to travel a lot, but that is not a problem as long as you enjoy visiting other countries.

You= readers, students/ it =intrepreter job/

مالم يكن لديك شهادة في اللغة، فلن تكون قادرا على أن تصبح مترجما. وإذا كان لديك مؤهلات الدراسات العليا، ربما تحصل على وظيفة مترجم بسرعة. إذا حصلت على مقابلة لوظيفة، سوف تحتاج إلى إثبات أن لديك مهارات الاستماع الجيد وصوت واضح النطق. سوف تحتاج أيضا إلى إظهار أنه يمكنك التفكير بسرعة وتكون قادرا على التركيز لفترات طويلة من الزمن. إذا كنت ناجحا، فأنها ستكون وظيفة **آمنة ومجزية**. وربما يتوجب عليك السفر كثيرا، ولكن هذا ليس مشكلة طالما تستمتع بزيارة بلدان أخرى.

It is a very responsible job. I am aware that if I translate things badly, it could affect an important law or trade agreement between countries. However, you get a huge feeling of satisfaction when you know that people understand everything that you translate.

it =interpreter job/ I = Fatima Musa/ You= readers, students/ it= if I translate things badly

أنها وظيفة ذات مسؤولية كبيرة. وأنا أدرك اني اذا ترجمت أمورا بشكل سيء، ويمكن أن تؤثر على قانون مهم أو اتفاق تجاري بين البلدان. ومع ذلك، يمكنك الحصول على شعور كبير من الارتياح عندما تعلم ان الناس يفهمون كل ما يترجم.

4- Comprehension الاستيعاب: Page 73, exercises 4 and 5

Listen to and read the talk again and complete the sentences.

- استمع واقرأ الحديث مرة أخرى وأكمل الجمل.

- 1- Fatima Musa's job involves going to ...
- 2- As well as knowing regional English, you also need to know ...
- 3- Unless you have a language degree, you will not ...
- 4- Provided that you have a postgraduate qualification, you will probably get ...
- 5- You will probably need to travel a lot, but that is not a problem as long as ...

Answers:-

- 1- Fatima Musa's job involves going to important conferences and seminars around the world.
تتطلب وظيفة فاطمة مصطفى الالتحاق بالمؤتمرات والندوات المهمة حول العالم.
- 2- As well as knowing regional English, you also need to know a lot of specialist language.
وكذلك معرفة اللغة الإنجليزية الإقليمية، تحتاج أيضا إلى معرفة الكثير من اللغة المتخصصة.
- 3- Unless you have a language degree, you will not be able to become an interpreter.
مالم يكن لديك شهادة في اللغة، فلن تكون قادرا على أن تصبح مترجما.
- 4- Provided that you have a postgraduate qualification, you will probably get a job as an interpreter quite quickly.
إذا كان لديك مؤهلات في الدراسات العليا، وربما ستحصل على وظيفة مترجم بسرعة.
- 5- You will probably need to travel a lot, but that is not a problem as long as you enjoy visiting other countries.
ربما سيتوجب عليك السفر كثيرا، ولكن هذا ليس مشكلة طالما تستمتع بزيارة بلدان أخرى.

5 - Do you think you have the necessary qualifications to be an interpreter? Would you like to be an interpreter? Why/Why not? Discuss with a partner.

- هل تعتقد ان لديك المؤهلات المناسبة لتكون مترجما؟ هل ترغب ان تكون مترجما؟ لماذا/ لماذا لا؟ ناقش مع زميلك.

.....

.....

.....

اختبر نفسك:-

My name is Fatima Musa and **I** have worked as an **interpreter** for five years. Many students have emailed me about my work because **they** want to know what it would be like to do my job. So here is my reply.

I have always been **fond of** languages. My father worked in many different countries when I was young and we usually travelled with **him**. When **we** visited a country, I always wanted to learn the language. At school I was very good at English. Therefore, I decided on a career as an **interpreter**.

My job now involves going to important **conferences** and **seminars** around the world. When a person speaks in English at a **conference**, I listen to what **they** say through **headphones**. I then translate into Arabic while the speaker is talking. I give the **translation** through headphones to other people at the meeting. This means that anyone in the room **who** speaks Arabic can understand what people are saying.

Is it an easy job? Not at all. English is not the same in all English-speaking countries. For example, the English words that are used in India are sometimes different to the words that people use in the UK, the USA or Australia. As well as knowing **regional** English, you also need to know a lot of specialist language. Some of the words that are used to talk about business, science or law, for example, make it almost a different language!

Unless you have a language degree, you will not be able to become an **interpreter**. Provided that you have a postgraduate qualification, you will probably get a job as an interpreter quite quickly. If you get an interview for a job, you will need to show that you have good listening skills and a clear speaking voice. You will also need to show that you can think quickly and that you are able to concentrate for long periods of time. If you are successful, it is a **secure** and **rewarding** job. You will probably need to travel a lot, but that is not a problem as long as you enjoy visiting other countries.

It is a very responsible job. I am aware that if I translate things badly, it could affect an important law or trade agreement between countries. However, you get a huge feeling of satisfaction when you know that people understand everything that you translate.

Questions:-

- 1- Write down the sentence which indicates that Fatima Musa is interested in languages.
.....
- 2- What made Fatima Musa learn many languages?
.....
- 3- What is the condition for being an interpreter?
.....
- 4- An interpreter should have many skills during interviews, write down two of them.
.....
- 5- Write down the sentence which indicates that the job of an interpreter is important and requires responsibility.
.....
- 6- Which device of technology does Fatima Musa use?
.....
- 7- What happens when there is a bad translation?
.....
- 8- When does the interpreter become satisfied?
.....
- 9- Quote the sentence which indicates that Fatima has an affection or liking for languages.
.....
- 10- According to Fatima, there are two reasons that make an interpreter's job not easy.
.....
- 11- The interpreter should have four needed skills. Write them down.
- 12- The foreign speakers at the conferences should have many skills while speaking, these skills help the interpreters to translate these speakers statements. Suggest three skills that the foreign speakers should have.

13- The graduated students should have many skills and qualifications in order to get good jobs. Think of this statement, and write down your point of view.

14- What do the underlined words mean.

fond of :-

interpreter:-

headphones:-

translation:-

regional:-

secure:-

rewarding:-

postgraduate:-

1- أكتب الجملة التي تشير إلى أن فاطمة موسى مهتمة باللغات. 2- ما الذي جعل فاطمة موسى تتعلم عدة لغات؟ 3- ما هو الشرط حتى تصبح مترجم فوري؟ 4- يجب على المترجم الفوري أن يتمتع بالعديد من المهارات أثناء المقابلات. أكتب اثنتين منها. 5- أكتب الجملة التي تشير إلى أن وظيفة المترجم الفوري مهمة وتتطلب مسؤولية. 6- ما هي أداة التكنولوجيا التي تستخدمها فاطمة؟ 7- ماذا يحدث عندما تكون هناك ترجمة سيئة؟ 8- متى يكون المترجم الفوري راضياً عن عمله؟ 9- اقتبس الجملة التي تشير إلى أن فاطمة دائمة لديها اهتمام وولع باللغات. 10- حسب قول فاطمة، هنالك سببين يجعلان وظيفة المترجم غير سهلة. اذكرهما؟ 11- على المترجم أن يمتلك أربع مهارات أساسية. اذكرهم. 12- المتكلمين الأجانب في المؤتمرات يجب أن يكون عندهم عدة مهارات أثناء خطابهم، هذه المهارات تساعد المترجمين على ترجمة خطابات هؤلاء المتحدثين. اقترح ثلاثة مهارات يجب أن يمتلكها المتحدثين الأجانب. 14- الطلبة الخريجون يجب أن يمتلكوا مهارات وشهادات بهدف الحصول على وظيفة جيدة. فكر بهذه العبارة، وفي جملتين اكتب وجهة نظرك.

Answers:

1- I have always been fond of languages. 2- her father worked in many different countries when she was young and they usually travelled with him. When they visited a country, she always wanted to learn the language. 3- a language degree. 4- you will need to show that you have good listening skills and a clear speaking voice. You will also need to show that you can think quickly and that you are able to concentrate for long periods of time. 5- It is a very responsible job. 6- Headphones. 7- it could affect an important law or trade agreement between countries. 8- when he knows that people understand everything that you translate. 9- I have always been fond of languages. 10- English is not the same in all English-speaking countries. you also need to know a lot of specialist language. 11- good listening skills and a clear speaking voice. thinking quickly and that you are able to concentrate for long periods of time. 12- there are many skills such as- clear words and statement. كلمات وجمل واضحة. good voice (high utterance) عال صوت using formal language. استخدام لغة رسمية. 13- English language skills مهارات لغة Bachelor degree شهادة بكالوريوس good experience خبرة جيدة team work skills مهارات العمل الجماعي

Activity Book, page 49, exercises 1, 2 and 3

Vocabulary

1- Complete the sentences with words or phrases from the box. One word or phrase is not needed.
The first one is done for you.

- اكمل الجمل بالكلمات والعبارات من الصندوق. احدى الكلمات او العبارات غير مطلوبة. اول جملة تم حلها لك.
ندوة، seminar، interpret، سماعات الرأس، headphones، مهنة، career، ترجمة، translation، مجدى، regional، إقليمية

1- Please listen to the music through headphones, so that you don't disturb anybody.

2- I have just read a of a book by a Japanese author.

3 -In the UK, there is a central government, but there are also councils around the country.

4- My uncle is fluent in several languages. He is often able to for us during conversations with foreigners.

5 -Nada made a successful presentation at a in Irbid last month.

6- Doing volunteer work can be a very experience.

1- ارجوك استمع الى الموسيقى عبر، بحيث لا تزعج أي احد. 2- لتوي قرأت لكتاب لمؤلف ياباني. 3- في المملكة المتحدة، هنالك حكومة مركزية، ولكن هنالك ايضا مجالس في ارجاء الدولة. 4- عمي عنده طلاقة في عدة لغات. هو غالبا قادر ان لنا خلال المحادثات مع الاجانب. 5- ندى انجزت عرضا ناجحا في في اربد الشهر الماضي. 6- القيام بعمل تطوعي يمكن ان يكون تجربة.....

Answers:- 1- headphones 2- translation 3- regional 4- interpret 5- seminar 6- rewarding.

2-Circle the correct words. ضع دائرة على الكلمات الصحيحة.

- 1- Ali is thinking of *having / taking* a **course** in Agriculture.
 - 2 -I get a **feeling** of *satisfaction / secure* after a hard day's work.
 - 3 -Make sure your online **passwords** are *secure / rewarding*.
 - 4- In order to work in finance, you need to be a very *successful / responsible* **person**.
 - 5- My friend has just **got** a *job / work* at our local bank.
 - 6- After a **long** *agreement / meeting*, we managed to do a deal.
- 1- يفكر علي باخذ / بامتلاك دورة في الزراعة. 2- اشعر بالرضا / بالامان بعد عمل يوم شاق. 3- تأكد بان كلمات السر الالكترونية مؤمنة / مجدية. 4- لكي تعمل في مجال الصرافة، يجب عليك ان تكون شخصاً ناجحاً / مسؤولاً. 5- صديقي حصل على وظيفة / عمل في بنكنا المحلي. 6- بعد اجتماع / اتفاق مطول، استطعنا الوصول لاتفاق.

Answers:- 1- taking 2- satisfaction 3- secure 4- responsible 5- job 6 meeting

3- Complete the sentences with the correct prepositions from the box. One preposition is not needed. أكمل الجمل بحروف الجر الصحيحة. احد حروف الجر لا تحتاجه.

about (x2), as, at, in, into, on

- 1 -Would you like to **work** _____ a teacher in a big school?
 - 2 -We need to **decide** _____ a place to meet.
 - 3 -Can you **translate** this Arabic _____ English for me, please?
 - 4 -I'd like to **talk** _____ the film I've just seen; it was brilliant!
 - 5 -The teacher **asked** us _____ our favourite books.
 - 6 -My sister is really good _____ **drawing and painting**.
- 1- هل ترغب ان تعمل معلم في مدرسة كبيرة. 2- يجب علينا ان نتخذ قرارا مكان الاجتماع. 3- هل بإمكانك ترجمة المكتوب الانجليزية لي. 4- اود ان اتكلم الفيلم الذي رأيته مؤخراً؛ لقد كان رائعاً. 5- معلمنا سالنا كتبنا المفضلة. 6- اختي ماهرة جدا الرسم والتلوين.

Answers:-

1 as 2 on 3 into 4 about 5 about 6 at

Conditionals

الجمل الشرطية

-أخي الطالب:- اذكر باهمية هذا الدرس حيث كان له نصيب بـ 6 علامات في امتحان المستوى الرابع في الدورة الشتوية 2016. فقد ورد في سؤال تصريف الفعل وله علامتان كما ورد في سؤال التحويل كسؤال مستقل وكان له 4 علامات على جملتين.
- بالاصل فان الجمل الشرطية لها أربع اجزاء، في حين ان المنهاج تطرق لثلاث فقط. فلذلك احتياطا سأقوم بشرح الأجزاء الأربعة مع التركيز على شكلها وموقعها في الامتحان:-
- تحوي الجملة الشرطية على شقين – جملة الشرط وجواب الشرط
فجملة الشرط التي تبدأ بادوات مثل (if اذا)، (when عندما)، (شريطة ان provided that) (في حال او طالما as long as) و (مالم unless) و (وحتى اذا even if).
ثم يأتي جواب الشرط وهو الذي يختلف حسب نوع وزن جملة الشرط . وسنتطرق اليها بالتفصيل.

If + The conditional clause , the main clause
جملة الشرط جواب الشرط

1- Zero conditionals:- الجمل الشرطية الصفرية

• We use the zero conditional (if + Present Simple/Present Simple) to describe something that always happens (the inevitable consequence) after a certain action or event.

- نستخدم الجملة الشرطية الصفرية لوصف شيء دائما يحدث بشكل دائم (نتيجة حتمية) بعد حدث او نشاط معين. وشكله كالتالي:-

If + مضارع بسيط ، مضارع بسيط
(if + Present Simple/Present Simple)

- وهنا تكون الافعال بصيغة المضارع البسيط في الشقين كما تعلمت في الفصل الاول وهي على الاشكال التالية:-

If S v-/vs/ doesn't , don't v- , is, are, am, has, have, S v-/vs/ doesn't , don't v- , is, are, am, has, have

أمثله:-

- If plants **don't get** enough sunlight, they **die**. اذا لم تحصل النباتات على ضوء شمس كاف، فانها تموت.
- Water **turns to** ice if the temperature **falls** below zero. يتحول الماء الى جليد اذ انخفضت الحرارة الى ما دون الصفر.
لاحظ ان كلا الجملتان تتحدثان عن حقائق علمية وحقيقية:-
ولا تنسى انه سيأتي لك سؤال من ناحية تصريف الفعل بين قوسين:- (correct the verbs)

- 1 - If plantsenough sunlight, they die. (not, get)
- 2 - Waterice if the temperature falls below zero. (turn to)
- 3 - If plants don't get enough sunlight, they (die)
- 4 - Waterice if the temperaturebelow zero. (fall)

Answers:- 1- don't get 2- turns to 3- die 4- falls

2- the first conditional الشرط الاول

• We use the first conditional (if + Present Simple/will + Present Simple) to describe a future outcome of a certain future action or event.

- نستخدم صيغة الشرط الاول لوصف نتائج مستقبلية لحدث او نشاط مستقبلي محدد.
- يكون فعل الشرط مضارعاً و جواب الشرط في المستقبل البسيط.

If + صيغة المستقبل ، مضارع بسيط
(if + Present Simple/will + V-

- وهنا تكون الافعال بصيغة المضارع البسيط في جملة الشرط ، وصيغة المستقبل في جواب الشرط.

If S v-/vs/ doesn't , don't v- , is, are, am, has, have, S will V/ won't V-, 'll V-

أمثله:-

If you **get** an interview for a job in pharmaceuticals, you **will need** to show real enthusiasm for the industry.

إذا حصلت على مقابلة لوظيفة في مجال الصيدلة، سوف تحتاج إلى إظهار الحماس الحقيقي لهذه الصناعة.

• We can use **provided that** , **as long as** , **unless** , **مالم** and **even if** in the same way as **if**, but they don't all mean the same thing.

نستطيع ان نستخدم ادوات مثل (provided that , as long as , unless , مالم and even if حتى اذا) بنفس طريقة (if) ، ولكن لاتعطي كلها نفس المعنى.

I'll **buy** the book if/provided that/as long as it **isn't** too expensive.

- سأشتري الكتاب إذا/شريطة أن/ طالما لم يكن غاليا جدا. وكلها تعني :-
(I **won't buy** it if it **is** too expensive) (لن اشتري الكتاب اذا كان غاليا جدا)
- أما اداة (unless) فمعناها مالم أي انها تفيد (if not)
I'll **buy** it unless it's expensive. سأشتري الكتاب مالم يكن غاليا
(I'll **buy** it if it **isn't** too expensive.) سأشتري الكتاب اذا لم يكن غاليا
- واداة (even if) حتى اذا – فانها تفيد بان جواب الشرط غير مهم:-
I'll buy it even if it's expensive. سأشتري الكتاب حتى ولو كان غاليا.
(I will buy it. The price isn't important.) سأشتري الكتاب. الثمن ليس مهما
ولا تنسى انه سيأتي لك سؤال من ناحية تصريف الفعل بين قوسين:-

- 1-If you get an interview for a, you to show real enthusiasm for the industry. (need)
2-I'll buy the book provided that it too expensive. (not, be)
3-I it if it is too expensive. (not, buy)
4-I'll buy it unless it..... expensive. (be)
5-I..... it if it isn't too expensive. (buy)
Answers:- 1- will need 2- isn't 3- won't buy 4- is 5- will buy.

3- The second conditional الشرط الثاني

وهذا الجزء لم يتطرق اليه الملهاج من ناحية شرحه في نهاية الكتاب، ولكن لاحظت وجود عدد من الجمل عليه:-
يستخدم للتحدث عن شيء غير محتمل الحدوث وكذلك عند إعطاء نصيحة. وشكله:-

If S ماضي بسيط, S would V-

- 1- If I **were** you, I'd **find out** about training courses.
2- If I **were** you, I'd **practise** the presentation several times.
- لو كنت مكانك، لقمتم بممارسة عرض المعلومات عدة مرات.
3 -If I **were** you, I **wouldn't look** too casual. لو كنت مكانك لما بديت بلباس غير رسمي
4 -If he **had** a lot of money, he **would buy** a house.
- لاحظ ان جميع الجمل أتت كنصيحة (advice) واستعملنا صيغة (were) للمفرد (I) لان الجملة هي مجرد خيال او تمنى وغير حقيقية.

- 1- If I you, I'd find out about training courses. (be)
2- If I you, I'd practise the presentation several times.(be)
3 -If I were you, I too casual. (not, look)
4 -If he a lot of money, he would buy a house. (have)
1- were 2- were 3- wouldn't look 4- had

4- The third conditional الشرط الثالث

● We use the third conditional (if + Past Perfect/would have + past participle) **to imagine past situations. These past situations are impossible, and did not happen.**

- نستخدم صيغة الشرط الثالث لتخيل احداث ماضية. هذه الاحداث الماضية مستحيلة ولم تحدث.
تستخدم الحالة الشرطية الثالثة لتعبر عن الماضي. وهي تعبر أيضا عن الاستحالة التامة نظرا لوقوع فعل الشرط في الماضي وبالتالي لا يمكن تعديله أو الرجوع فيه. وتستخدم أيضا للتعبير عن الندم على ما فات. وشكله:-

If + past perfect → would have + v3

● **The if-clause states one event that did not happen. جملة الشرط تبين حالة لم تحدث.**

If I **had stayed** at home that day, I **would have missed** the celebration.

- لو انني قد بقيت في المنزل ذلك اليوم، لكنت قد فقدت الحفلة.
(The person did not stay at home that day.) الشخص لم يمكث في المنزل ذلك اليوم

● **The main clause states the result, which also did not happen: جملة الشرط تبين النتيجة التي تم تحدث أيضا**

- If I **had stayed** at home that day, I **would have missed** the celebration.

(The person attended the celebration.) الشخص التحق بالحفلة

- I **wouldn't have gone** to the library if my friend **hadn't invited** me.

- انني لم اذهب الى المكتبة لو ان صديقي لم يدعوني.

(My friend invited me to the library, so I went.) صديقي دعاني الى المكتبة، لذلك ذهبت

If I **d studied** harder, I **d have passed** the exam. لو انني درست جيدا، لاجتزت الامتحان.
(I didn't study very hard, and I didn't pass.) لم ادرس جيدا، ولم انجح

1- If I at home that day, I would have missed the celebration. (stay)

2- I wouldn't have gone to the library if my friend me. (not, invite)

3- If I'd studied harder, I..... the exam. (pass)

Answers:- 1- had stayed 2- hadn't invited 3- would have passed.

The third conditional with *could* and *might*

• When we are talking about the imaginary past, we can use **could have or might have + past participle** in place of would have + past participle.

عندما نتحدث حول ماضى خيالي، بإمكاننا ان نستخدم (could have/ might have v3) بدلا من (would have v3).

• We use these past modals when we are less sure of the result of the impossible past situation.

- نستخدم مودالز الماضي عندما اقل تأكدا من نتيجة الموقف المستحيل في الماضي.

If I **had prepared** better for the competition, I **might have won** the first prize.

- اذا كنت قد اعددت بشكل افضل للمنافسة، ربما كنت قد كسبت الجائزة.

(The speaker is not sure that this would have been true.) المتكلم غير متأكد ان ذلك كان سيكون حقيقيا

If I **had slept** better the night before the exam, I **could have concentrated** better.

- لو كنت قد نمت جيدا قبل الامتحان، لكان بإمكانني ان اركز افضل.

(It is possible that the speaker would have been able to concentrate.)

- من الممكن بان المتكلم كان ممكن ان يركز أكثر.

If I **d gone** to a different school, I **might not have studied** French. I **could have taken** English.

- لو كنت ذهبت الى مدرسة مختلفة، ربما لم ادرس الفرنسية، من الممكن انني درست الانجليزية.

Our team **could have won** the match if they **d trained** harder, and then they **might have been** champions now if they'd won.

- كان بإمكان فريقنا ان يكسب المباراة اذا هم تدربوا جيدا، ولكن ربما أصبحوا أبطالاً الآن لو أنهم كسبوا.

SB 73

6 - Choose the correct option to complete the sentences.

1- Unless you **have** a language degree, you **do / will not** be able to become an interpreter.

2 -If you **get** an interview for a job, you **needed / will need** to show that you have good listening skills.

3 -If you **are** successful, it **is / will** be a secure and rewarding job.

4 -You **get** a huge feeling of satisfaction **when** you know that people **understand / understood** everything you translate.

1- ما لم يكن لديك شهادة في اللغة، لت تكون قادرا ان تصبح مترجما.

2- اذا كان عندك مقابلة لوظيفة، سيتوجب عليك أن تظهر أن لديك مهارات استماع جيدة.

3- اذا كنت ناجحا، ستكون وظيفة آمنة ومجدية.

4- ستحصل على شعور كبير بالرضا عندما تعرف ان الناس يفهمون كل شيء تترجمه.

Answers:- 1- will 2- will need 3- will be 4- understand.

ملخص الجمل الشرطية حسب النمط الوزاري

أولا - الجمل الشرطية من ناحية تصحيح الفعل:-

- 0) If S v-/vs/ doesn't , don't v- , is, are, am, has, have, S v-/vs/ doesn't , don't v- , is, are, am, has, have
- 1) If S v-/vs/ doesn't , don't v- , is, are, am, has, have, S will V/ won't V- , // V-
- 2) If S v2/ didn't V- , were, had, S would v-
- 3) If S had v3/ hadn't v3 , had been, had had, S would have v3

- 1- Unless you have a language degree, youable to become an interpreter. (not, be)
- 2 -If you get an interview for a job, youto show listening skills. (need)
- 3 -If you are successful, ita secure and rewarding job. (be)
- 4- When you arrive at the station next Saturday, we there to meet you. (/be)
- 5 -Nasser will come out with us tomorrow unless he..... help his father. (have to)
- 6 -I you with your homework, as long as you help me with mine! (help)
- 7 -Provided that it..... , we will have a picnic next week. (not rain) (وزاري)
- 8 -If you win the prize, how you..... the money? (spend)
- 9 -Even if Omar..... his driving test this afternoon, he won't have his own car. (pass)
- 10 -When you heat water to 100°C, it (boil)
- 11 -You your exams unless you study hard. (not, pass)
- 12 -If you the plants, they will die. (not water)
- 13- Do you usually go home or meet your friends when that school..... ? (finish)
- 14- Your new computer will last a long time as long as you careful with it. (be)
- 15- During Ramadan, we eat when the sun (set)
- 16 -I..... you if I miss the bus so that you pick me up. (phone)
- 17 -We'll go to our favourite restaurant on Friday unless it..... closed. (be)
- 18 -I will take the job offer provided that it..... part-time . (be)
- 19 -We have to go to school, even if we..... tired. (be)
- 20 -I my job provided that I have interesting colleagues. (enjoy)
- 21 -I think I successful as long as I work hard. (be)
- 22- Even if I travel a lot, I still time to speak to my friends. (make)
- 23 -I will not work abroad unless it the only option. (be)
- 24 -If I get the job I want, I very happy. (be)
- 25 -I would have got the job if I some experience. (have)
- 26 -If you had done the course, you..... enough experience to apply for the job. (have)
- 27 -I the job if I had had some experience. (get)
- 28 -If you..... the course, you would have had enough experience to apply for the job.(do)
- 29- If there email in the 1960s, people would have stopped writing letters by now. (be)
- 30- If people mobile phones, they would have been able to communicate easily. (have)
- 31 -If people about global warming, they would have stopped using fossil fuels. (know)
- 32- If there had been email in the 1960s, people..... writing letters. (stop)
- 33- If people had had mobile phones, they..... able to communicate easily. (be)
- 34 -If people had known about global warming, they..... using fossil fuels.(stop)

Answers:- 1- will not be 2- will need 3- will be 4- understand 4 - will be 5- has to 6 will help 7- doesn't rain 8 will, spend 9 passes 10- boils 11- will not pass 12- don't water 13- finishes 14- are 15- sets 16- will phone 17- is 18- is 19- are 20- will enjoy 21- will be 22- will, make 23- is 24- will be 25-had had 26- would have had 27- would have got 28- had done 29- had been 30- had had 31 - had known 32- would have stopped 33- would have been 34 - would have stopped

ثانيا :- تحويل الشرط الثالث باستعمال **could** و **might not**

- 1 -Saeed **left** his camera at home, so he **wasn't** able to take pictures of the parade. (could)
- 2 -I **had** a headache yesterday, and I **didn't do** well in the Maths test. (might)
- 3- I **didn't know** your phone number, so I **wasn't** able to contact you. (could)
- 4 -You **had** a brightly-coloured T-shirt on. That's how I **noticed** you in the crowd. (might not)
- 5- I **worked** really hard the day before the exam. I **got** top marks. (might not)
- 6- I **didn't prepare** better for the competition, so I **didn't won** the first prize. (might)
- 7- I **didn't sleep** better the night before the exam, I **didn't concentrate** better. (could)
- 8- I didn't go to a different school, I studied French. (might not)
- 9- I didn't go to a different school, I didn't take English. (could)
- 10- I didn't go to a different school, I wasn't able to take English. (could)
- 11- Our team wasn't able to win the match , they didn't train harder. (could)
- 12- Our team weren't champions, they didn't win the match. (might)
- 13- I did a course in Marketing. So I had this job last summer. (might not)

Answers:-

- 1 -If Saeed **hadn't left** his camera at home, he **could have taken** pictures of the parade.
If Saeed **hadn't left** his camera at home, he **could have been able to take** pictures of the parade.
- 2 – -If I **hadn't had** a headache yesterday, I **might have done** well in the Maths test.
- 3 – If I **had known** your phone number, I **could have been** able to contact you.
If I **had known** your phone number, I **could have contacted** you
- 4 -If you **hadn't had** a brightly-coloured T-shirt on, I **might not have noticed** you in the crowd.
- 5 – if I **hadn't worked** really hard the day before the exam, I **might not have got** top marks.
- 6- If I **had prepared** better for the competition, I **might have won** the first prize.
- 7- If I **had slept** better the night before the exam, I **could have concentrated** better.
- 8- If I **had gone** to a different school, I **might not have studied** French.
- 9- If I **had gone** to a different school, I **could have taken** English.
- 10- If I **had gone** to a different school, I **could have taken** English.
-If I **had gone** to a different school, I **could have been able to take** English.
- 11- Our team **could have won** the match if they **had trained** harder.
- 12- Our team **might have been** champions if they had won.
- 13- if I **hadn't done** a course in marketing, I **might not have had** this job last summer.

ثالثا :- تحويل من (if not) الى (unless)

- 1- if you don't sleep well in the night before the exam, you will not concentrate .
Unless.....
- 2- Provided that it doesn't rain, we will have a picnic.
Unless.....

3- if you don't have a degree in language, you will not be an interpreter.

Unless.....

4- if Fatima Musa doesn't have a degree in languages, she will not become an interpreter.

Unless.....

Answers:-

1- Unless you sleep well in the night before the exam, you will not concentrate .

2- Unless it rains, we will have a picnic.

3- Unless you have a degree in language, you will not be an interpreter.

4- Unless Fatima Musa has a degree in languages, she will not become an interpreter.

رابعاً:- جمل متفرقة ضمن درس الجمل الشرطية:-

1 - You should practise the presentation several times. (were)

- يجب عليك ان تمارس عرض المعلومات عدة مرات.

If I , I

2 - It would be a good idea for you to make a list of questions. (could)

- ستكون فكرة جيدة بالنسبة لك بعمل قائمة بالاسئلة.

3- You ought to get some work experience. (don't)

- يجب عليك الحصول على بعض الخبرة في العمل.

4 - You shouldn't look too casual. (If)

- لا يجب عليك ان تظهر بلباس غير رسمي.

5 -You should do a lot of research. (would)

- يجب عليك ان تقوم بالعديد من الابحاث.

Answers:-

1- If I were you, I'd practise the presentation several times.

- لو كنت مكانك، لقمتم بممارسة عرض المعلومات عدة مرات.

2 -You could make a list of questions. كان بإمكانك عمل قائمة بالاسئلة.

3- Why don't you get some work experience? لماذا لا تحصل على بعض الخبرة في العمل؟

4 -If I were you, I wouldn't look too casual. لو كنت مكانك لما بديت بلباس غير رسمي.

5 -I would do a lot of research. لقمتم بالعديد من الابحاث.

- جميع تمارين الكتاب

Activity Book, pages 49 and 50, exercises 4, 5, 6, 7 and 8
Grammar القواعد

4 -Complete the sentences with the correct form of the verbs in brackets. The first one is done for you.

- 1- When you **arrive** at the station next Saturday, we **will be** there to meet you. (arrive/be)
- 2 -Nasser..... out with us tomorrow **unless** he..... help his father. (come/have to)
- 3 -I you with your homework, **as long as** you..... me with mine! (help/help)
- 4 -**Provided that** it....., we a picnic next week. (not rain/ have)
- 5 -If you..... the prize, how you..... the money? (win/spend)
- 6 -**Even if** Omar..... his driving test this afternoon, he..... his own car. (pass/not have)

Answers:-

- 1 arrive; will be 2 will come; has to 3 will help; help
- 4 doesn't rain; will have 5 win; will, spend 6 passes; won't have

** ورد سؤال وزارة في شتوية 2016 على الشكل التالي:-

- 1 -Provided that it....., we have a picnic next week. (not rain)

5 - Circle the correct word in italics, and complete the sentences with the correct form of the verb in brackets. The first one is done for you.

- 1 -**When / Unless** you **heat** water to 100°C, it boils. (heat)
- 2 -You will not pass your exams **as long as / unless** you..... hard. (study)
- 3 -**If / Unless** you the plants, they will die. (not water)
- 4- Do you usually go home or meet your friends **when / provided that** school..... ? (finish)
- 5- Your new computer will last a long time **as long as / even if** you careful with it. (be)

1- عندما/مالم تسخن الماء على درجة 100 مئوية، سيغلي.

2- لن تتجح في امتحاناتك طالما/ مالم تدرس بجد.

3- اذا/مالم تسقي النباتات، فانها ستموت.

4- هل تذهب غالبا للمنزل او تقابل اصدقائك عندما/شريطة تنتهي المدرسة.

5- حاسوبك سيدوم فترة اطول طالما/ حتى اذا لو كنت مهتما به.

Answers:-

- 1- When; heat 2- unless; study 3- If; don't water 4- when; finishes 5- as long as; are

6 Join the sentence beginnings 1-5 with their endings a-e, using the words in bold.

- اربط بين بداية الجمل مع نهايتها.

1 -During Ramadan, we eat	If when even if unless provided that	a- it's closed.
2 -I'll phone you		b- we're tired.
3 -We'll go to our favourite restaurant on Friday		c -it's part-time – I haven't finished my university studies yet.
4-I will take the job offer		d- the sun sets.
5 -We have to go to school,		e -I miss the bus so that you pick me up.

Answers:- 1 d / 2 e / 3 a / 4 c / 5 b/

- 1- During Ramadan, we eat **when** the sun sets.
- 2 -I'll phone you if I miss the bus so that you pick me up.
- 3 -We'll go to our favourite restaurant on Friday **unless** it's closed.
- 4 -I will take the job offer **provided that** it's part-time – I haven't finished my university studies yet.
- 5 -We have to go to school, **even if** we're tired.

1- خلال شهر رمضان، نأكل عندما تغيب الشمس.

2- ساتصل بك اذا فقدت الباص لتأتي وتقلني.

3- سنذهب لمطعمنا المفضل يوم الجمعة مالم يكن مغلقا.

4- سالتحق بالوظيفة شريطة ان تكون بدوام جزئي- لم انهي دراستي الجامعية بعد.

5- يجب علينا ان نذهب للمدرسة، حتى ولو كنا متعبين.

7 -Tick the correct sentences. Rewrite the wrong ones with words from the box. The first two are done for you. تأكد من الجمل الصحيحة. اعد كتابة الجمل الخاطئة من الكلمات في الصندوق

even if, if, unless, when

- 1- Ice cream melts **when** it gets warm. ✓
- 2- We need umbrellas **unless** it rains. We need umbrellas when it rains.
- 3- The teacher will be pleased **unless** I write a good essay.
- 4 -Our team will celebrate **if** they win the match.
- 5- **Provided that** everyone works hard, we'll all pass our exams.
- 6 -Babies are usually happy **as long as** they're hungry or cold.
- 7 -We should always be polite **unless** we feel tired.

Answers:-

- 1 ✓ / 2 We need umbrellas when it rains. 3 The teacher will be pleased **if** I write a good essay.
- 4 ✓ 5 ✓ 6 Babies are usually happy **unless** they're hungry or cold. 7 We should always be polite **even if** we feel tired.

1- تذوب الايس اكريم عندما تصبح ساخنة. 2- نحتاج مظلو عندما تمطر. 3- المعلم سيكون سعيدا عندما اكتب مقالة جيدة. 4- فريقنا سيحتفل اذا كسب المباراة. 5- في حال عمل كل شخص بجد/ سننجح كلنا في امتحاناتنا. 6- الاطفال سعيون دائما مالم يجوعوا او يبردوا 7- يجب ان نكون دائما لطفاء حتى ولو كنا نشعر بالتعب.

SB 73 Speaking

7 - Complete the sentences so that they are true for you. اكمل الجمل التالية بحيث تبدو صحيحة لك (تمت الاجابة)

- 1 -I **will enjoy** my job **provided that** I **have** interesting colleagues.
- 2 -I think I **will be** successful as long as I **work** hard.
- 3- Even if I **travel** a lot, I **will** still **make** time to speak to my friends.
- 4 -I **will not work** abroad unless it **is** the only option.
- 5 -If I **get** the job I want, I **will be** very happy.

1- سأستمتع بوظيفتي شريطة ان يكون لدي زملاء ممتعين. 2- اعتقد انني ساكون ناجحا طالما اعمل بجد. 3- حتى اذا سافرت كثيرا، سابقى اضع وقتا لأتكلّم مع أصدقائي. 4- لن اعمل في الخارج مالم تكن خيارى الوحيد. 5- اذا حصلت على الوظيفة التي اريد، ساكون سعيدا جدا.

Grammar: The third conditional

SB 74

4- Complete these sentences with the correct form of the verbs in brackets. Listen and check.

اكمل الجمل التالية بالشكل الصحيح للافعال بين قوسين. استمع وتأكد.

- 1- I (have got) the job if I (have) some experience.
- 2 -If you (do) the course, you (have) enough experience to apply for the job.
- 1 -I **would have got** the job if I **had had** some experience.
- 2 -If you **had done** the course, you **would have had** enough experience to apply for the job.

1- ساكون قد حصلت على الوظيفة لو كان عندي بعض الخبرة.
2- لو كنت قد التحقت بالدورة، لكنت قد حصلت على خبرة كافية للتقدم للوظيفة.

5 -Work in pairs. Complete each sentence with your own ideas, using the third conditional.

اعمل بشكل ثنائي، اكمل كل جملة من كلماتك الخاصة باستخدام صيغة الشرط الثالث.

- 1 If there had been email in the 1960s, ...
- 2 If people had had mobile phones in the past, ...
- 3 If people had known about global warming in the past, ...

Suggested answers

- 1 -people **would have stopped** writing letters by now.
- 2 -they **would have been** able to communicate more easily.
- 3 -they **would have stopped** using fossil fuels by now.

الجملة كاملة مع الترجمة.

- 1- If there had been email in the 1960s, people **would have stopped** writing letters by now.
- 2- If people had had mobile phones in the past, they **would have been** able to communicate

more easily.

3 -If people had known about global warming in the past, they **would have stopped** using fossil fuels by now.

1- لو كان هنالك إيميل في الستينيات، لكان الناس قد توقفوا عن كتابة الرسائل الآن.

2- لو كان الناس قد امتلكوا الموبايلات في الماضي، لكانوا قادرين على التواصل بسهولة أكبر.

3- لو كان الناس قد عرفوا حول الاحتباس الحراري في الماضي لكانوا قد توقفوا عن استخدام الوقود الأحفوري الآن.

13 -Read the situations and complete the sentences with the third conditional, using the word in brackets. The first one is done for you.

- اقرأ المواقف وأكمل الجمل بالشرط الثالث، باستخدام الكلمات بين الأقواس. أول جملة تم حلها لك.

1 -Saeed left his camera at home, so he wasn't able to take pictures of the parade. (could)

- سعيد ترك كاميرته في المنزل، لذلك لن يكون قادرا على التقاط الصور للموكب العسكري.

2 -I had a headache yesterday, and I didn't do well in the Maths test. (might)

- عانيت من الصداع البارحة. ولم أنجز جيدا في امتحان الرياضيات.

3 -I didn't know your phone number, so I wasn't able to contact you. (could)

- لم أعرف رقم هاتفك، لذلك لم أكن قادرا على الاتصال بك.

4 -You had a brightly-coloured T-shirt on. That's how I noticed you in the crowd. (might not)

- لبست القميص ذو الألوان الزاهية. بهذه الطريقة أميزك في الازدحام.

5 -I worked really hard the day before the exam. I got top marks. (might not)

- لقد عملت بجد فعلا في اليوم الذي قبل الامتحان. لقد حققت علامات عالية.

Answers:-

1 -If Saeed **hadn't left** his camera at home, he **could have taken** pictures of the parade.

- لو ان سعيد لم يترك كاميرته في المنزل، لكان استطاع ان يلتقط الصور للموكب العسكري.

Saeed **could have taken** pictures of the parade if he **hadn't left** his camera at home.

- كان باستطاعة سعيد ان يلتقط صوراً للموكب لو لم يترك كاميرته في المنزل.

2 – -If I **hadn't had** a headache yesterday, I **might have done** well in the Maths test.

- لو لم اصب بالصداع البارحة، لكنت قد انجزت جيدا في امتحان الرياضيات.

I **might have done** well in the Maths test if I **hadn't had** a headache yesterday.

- كنت سأنجز جيدا في امتحان الرياضيات لو لم اصب بالصداع البارحة.

3 – If I **had known** your phone number, I **could have been** able to contact you.

- لو عرفت رقم هاتفك، لكان باستطاعتي أن اتصل بك.

I **could have been** able to contact you if I **had known** your phone number.

- كان باستطاعتي ان اتصل بك لو عرفت رقم هاتفك.

4 -If you **hadn't had** a brightly-coloured T-shirt on, I **might not have** noticed you in the crowd.

- لو لم ترتدي ذلك القميص ذو الألوان الزاهية، ربما لم أميزك من بين الازدحام.

I **might not have** noticed you in the crowd if you **hadn't had** a brightly-coloured T-shirt on.

- ربما لم أميزك من بين الازدحام لو لم ترتدي ذلك القميص ذو الألوان الزاهية.

5 – if I **hadn't worked** really hard the day before the exam, I **might not have** got top marks.

- لو لم أعمل بجد فعلا في اليوم الذي قبل الامتحان. من غير الممكن ان احقق علامات عالية.

I **might not have** got top marks if I hadn't worked really hard the day before the exam.

- من غير الممكن ان احقق علامات عالية لو لم أعمل بجد فعلا في اليوم الذي قبل الامتحان.

- شتوي 2016:- ورد السؤال التالي على التمرين السابق... ارجو التركيز عليه.

A -Read the following situations and complete the sentences with the third conditional, using the word in brackets. Write the answers down in your ANSWER BOOKLET. (4 points)

1- Saleem left his wallet at home, so he wasn't able to purchase his necessary items. (could)

.....

2- I studied hard the day before the final exams. I achieved the first rank in my class. (might not)

.....

- 1- ترك سليم محفظته في المنزل، لذلك لم يكن قادرا ان يشتري أشياءه الضرورية.
- 2- درست بجد في اليوم الذي قبل الامتحانات النهائية. حققت المرتبة الأولى في الصف.

Answers:-

1- If Saleem hadn't left his wallet at home, he could have purchased his necessary items.

لو ان سليم لم يترك محفظته في المنزل، لكان استطاع ان يشتري حاجاته الضرورية.

- Saleem could have purchased his necessary items if he hadn't left his wallet at home.

كان بإمكان سليم يشتري حاجاته الضرورية لو انه لم يترك محفظته في المنزل.

2- If I hadn't studied hard the day before the final exams. I might not have achieved the first rank in my class.

- لو لم ادرس جيدا في اليوم الذي قبل الامتحانات، لما كنت قد حققت المرتبة الاولى في صفي.

- I might not have achieved the first rank in my class If I hadn't studied hard the day before the final exams.

- لما كنت قد حققت المرتبة الاولى في صفي لو لم ادرس جيدا في اليوم الذي قبل الامتحانات.

SB 73

8 - Work in pairs and discuss the following questions. اعمل على شكل ثنائي وناقش الأسئلة التالية.

1 -When do you get a huge feeling of satisfaction?

2 -What are examples of jobs that you will not get unless you have a degree?

3 -What do you think you will need to show if you have an interview for a job?

4- Do you think that it is more important to be secure, or to be happy in your job? Why?

5 -How useful do you think languages are?

- 1- متى تحصل على شعور كبير بالرضا. 2- ما الامثلة على الوظائف التي لن تحصل عليها مالم يكن لديك شهادة. 3- ماذا تعتقد انه يتوجب عليك إظهاره في حال عندك مقابلة لوظيفة. 4- هل تعتقد انه من المهم أكثر ان تكون مؤمنا، او ان تكون سعيدا في وظيفتك؟ لماذا؟ 5- كم هي فائدة اللغات باعتقادك؟

Writing

9- Write about 80 words to describe your ideal job. Say how you will feel if you get it.

- اكتب بـ 80 كلمة لتصف وظيفتك المثالية. اذكر كيف سيكون شعورك اذا حصلت عليها؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Student's Book, pages 74

1- Listen to a radio programme about careers. Which of the following are spoken about?

- استمع الى برنامج اذاعي حول المهن. أي من التالية تم التكلم حولها؟

دكتور doctor, مستشار وظيفي career advisor, مصرفي banking, إعلان advertising

مدرس teacher, مساح أراضي surveyor, محام lawyer, تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ICT

أشريط الكاسيت Audioscript



Presenter: It is not always easy for young people to get a job today. However, young people represent the future of Jordan, so it is very important that they get the right jobs. With us today, we have Mrs Asmar, a career advisor for young people. So in today's programme, you have the chance to ask an expert about work. Let's speak to our first caller, Nadia from Salt.

المذيع: ليس من السهل دائما للشباب الحصول على وظيفة حاليا. ومع ذلك، فإن الشباب يمثلون مستقبل الأردن، لذلك من المهم جدا أن يحصلوا على الوظائف المناسبة. معنا اليوم، السيدة أسمار، مستشارة وظيفية للشباب. ذلك في برنامج اليوم، لديك فرصة لسؤال الخبيرة عن العمل. دعونا نتحدث إلى المتصل الأول لدينا، نادية من السلط.

Nadia: Hello. I applied for a job in conservation. They said that I would have got the job if I had had some experience, but how can I get work experience without getting a job first?

نادية: مرحبا. تقدمت بطلب للحصول على وظيفة في حماية البيئة. وقالوا إنني كنت سأحصل على الوظيفة لو كان لدي بعض الخبرة، ولكن كيف يمكنني الحصول على الخبرة في العمل دون الحصول على وظيفة لأول مرة؟

Mrs Asmar: Hello, Nadia. That's a good question. Before you find a full-time job, why don't you consider doing voluntary work? You will not be paid, but this will give you invaluable experience.

السيدة اسمر: مرحبا، نادية. هذا سؤال جيد. قبل أن تجدي وظيفة بدوام كامل، لماذا لا تضعي بالاعتبار القيام بعمل تطوع؟ لن يدفع لك، ولكن هذا سوف يعطيك خبرة لا تقدر بثمن.

Presenter: That sounds like good advice. Now our next caller, Ibrahim from Irbid.

المذيع: تبدو وكأنها نصيحة جيدة. الآن لدينا المتصل التالي، إبراهيم من اربد.

Ibrahim: I have a degree in Geology, but the last job I applied for asked for surveying skills that I don't have. What advice can you give?

إبراهيم: لدي شهادة في الجيولوجيا، ولكن في الوظيفة الأخيرة التي تقدمت لها طلب مني مهارات مسحية التي ليس عندي. ما النصيحة التي توجهينها؟



Mrs Asmar: If I were you, I'd find out about training courses. These courses give young people the practical skills that they need to take into a full-time job. As you have a Geology degree, you could do a course in land surveying and become a surveyor. If you had done the course, you would have had enough experience to apply for that job.

السيدة أسمر: لو كنت مكانك، لبحثت عن الدورات التدريبية. هذه الدورات تعطي الشباب المهارات العملية التي يحتاجونها لاستلام لاي وظيفة بدوام كامل. ولأن لديك شهادة في الجيولوجيا، يمكنك أن تعمل في دورة في مسح الأراضي وتصبح مساح. فلو كنت قد قمت بهذه الدورة، فإنه سيكون لديك ما يكفي من الخبرة للتقدم لهذه الوظيفة.

Presenter: Are there any jobs which train young people while they are working?

المذيع: هل هناك أي وظائف تدرب الشباب بينما يعملون؟

Mrs Asmar: Yes. Many banks will train their staff in a career that can be financially rewarding. Banks also take undergraduates as **interns**. **Internships** help you to gain work experience before you even finish your studies.

السيدة الأسمر: نعم. العديد من البنوك ستدرب موظفيها في العمل الذي يمكن أن يكون مجزيا من الناحية المالية. البنوك أيضا تأخذ الجامعيين كمتدربين. **التدريب** يساعدك على اكتساب الخبرة في العمل حتى قبل الانتهاء من دراستك.

Presenter: Thank you. OK, now we have Sami from Jerash.

المذيع: شكرا لك. حسنا، الآن لدينا سامي من جرش.

Sami: Can you tell me the most popular jobs for young people today?

سامي: هل يمكنك أن تخبريني عن الوظائف الأكثر شعبية بالنسبة للشباب اليوم؟

Mrs Asmar: It depends on the person's interests and qualifications. Of course many people with degrees in Medicine want to get jobs as doctors or in hospitals. Others take Law degrees because they want to work as lawyers and solicitors.

السيدة اسمر: هذا يعتمد على اهتمامات الشخص ومؤهلاته. بالطبع الكثير من الناس مع شهادة في الطب يرغبون في الحصول على فرص العمل كأطباء أو في المستشفيات. آخرون يحصلون على شهادات في القانون لأنهم يريدون العمل كمحامين أو مستشار قانوني.

Sami: What if you don't have a degree in Medicine or Law?

سامي: ماذا لو لم يكن لديك شهادة في الطب أو القانون؟

Mrs Asmar: There are often job opportunities in Information and Communication Technology, or ICT. Today we are seeing the first generation of people who have grown up using computers, mobile phones, tablets, etc., so ICT comes naturally to many young people. This is an area where young people probably have an advantage over older people.

السيدة أسمر: غالباً ما يكون هناك فرص عمل في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، أو ICT. اليوم نحن نشهد الجيل الأول من الناس الذين نشأوا باستخدام أجهزة الكمبيوتر والهواتف المحمولة، والأجهزة اللوحية، الخ، لذلك تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مكانها الطبيعي لكثير من الشباب. هذا هو أحد المجالات التي ربما الشباب لديهم ميزة بالنسبة كبار السن.

Presenter: One final question, from Miriam in Aqaba.

المذيع: سؤال أخير، من مريم في العقبة.

Miriam: When you were young, what job would you have taken if you'd had the choice of any job available?

مريم: عندما كنت صغيرة، ما العمل الذي كنت ستخذه إذا كان لديك خيار من أي وظيفة متاحة؟

Mrs Asmar: That's a very good question! I did have the choice, and I chose this one! I really enjoy helping young people to find suitable careers.

السيدة اسمر: هذا سؤال جيد جداً! وقد اخذت الخيار، واخترت هذا الامر! أنا أستمتع حقاً بمساعدة الشباب على العثور على وظائف مناسبة.

2 - Listen to the radio programme again and complete the sentences with expressions from the box that ask for or give advice. استمع الى البرنامج مرة أخرى واكمل الجمل من الصندوق التي تطلب او تقدم نصيحة.

لماذا لا **why don't you**، لو كنت مكانك **if I were you**، بإمكانك **you could**

1 - Before you find a full-time job, consider doing voluntary work?

2- , I'd find out about training courses.

3 As you have a Geology degree, do a course in Land Surveying and become a surveyor.

1 - قبل ان تختار وظيفة بدوام كامل، لماذا لا تضع بالاعتبار القيام بعمل تطوعي؟ 2 - لو كنت مكانك، لبحثت عن دورات تدريبية.

3 - اذا كان لديك شهادة في الجيولوجيا، بإمكانك ان تقوم بدورة في مسح الأراضي وتصبح مساح.

Answers:- 1 why don't you 2 If I were you 3 you could

3 -Complete the following mini-dialogues by giving advice. أكمل الحوارات القصيرة التالية بإعطاء نصائح.

1 A: I would like to get a job as a teacher of English. اود ان احصل على وظيفة كمعلم لغة انجليزية.

B: study English at university? لماذا لا تدرس الانجليزي في الجامعة؟

2 A: I want to learn Chinese, but they don't teach it in my school. اريد تعلم الصينية لكن لا يدرسونها في المدرسة.

B: You..... do a Chinese course online. بإمكانك القيام بدورة لغة صينية على الانترنت.

3 A: I don't understand what we have to do for homework. لا افهم ما الذي يتوجب فعله من اجل الواجب المنزلي.

B: I would ask the teacher. لو كنت مكانك لسالت معلمي.

Answers :- 1 -Why don't you 2 -could 3- If I were you

Quotation Read the quotation. Do you agree with it? Why/Why not?



I've learned that making a living is not the same thing as making a life.

Maya Angelou (1928 CE-2014 CE)



لقد تعلمت أن كسب العيش لا يعني حياة تستحق العيش.

I agree with this quotation, because 'making a

life' is not totally dependent on the money you earn. but it also depends on your friends and family, and how you decide to behave.

اتفق مع هذه المقولة، لان صناعة الحياة لا تعتمد بالكامل على المال الذي تجنيه. ولكن ايضا على اصدقائك وعائلتك، وكيف تقرر وتتصرف.

Activity Book, page 51, exercises 9, 10 and 11

Reading

N.	The word	The meaning
1	pensions تقاعادات معاشية	money you save over your lifetime to pay for your old age. المال الذي توفره خلال حياتك ليتم دفعه عندما تصبح كبيرا في العمر.
2	web enquiries استفسارات على الانترنت	online questions اسئلة تطرح الكترونيا
3	calculations حسابات	maths; work with numbers- ارقام رياضية
4	recruiting التوظيف	finding suitable employees ايجاد موظفين مناسبين
5	marketing تسويق	promoting your product; finding customers ترويج منتجك، ايجاد زبائن
6	curriculum vitae CV السيرة الذاتية	a short, <u>written</u> description of a person's qualifications, skills and work experience that they send to potential employers. توصيف قصير مكتوب من مؤهلات الشخص والمهارات والخبرة العملية التي قام بإرسالها لأرباب العمل المحتملين.
7	work experience الخبرة في العمل	(noun) a period of time that someone spends working in a particular place. (اسم) الفترة الزمنية التي يقضيها شخص يعمل في مكان معين.
8	qualification مؤهلات	n): official records of achievement awarded upon the successful completion of a <u>course</u> of training or passing an exam. qualify (v), qualified (adj) (اسم): السجلات الرسمية للإنجاز تمنح عند الانتهاء بنجاح من دورة تدريبية أو اجتياز امتحان. يؤهل (فعل)، مؤهل (صفة)
9	Business Management إدارة الأعمال	(n): An area of study which involves learning about running a company, in areas like controlling, leading, monitoring, organising and planning. Manage (v), Managerial (adj). (اسم): مجال دراسي يتضمن تعلم كيفية إدارة شركة، في مناطق معينة مثل: السيطرة، القيادة، المراقبة، التنظيم والتخطيط. يدير (فعل)، إداري (صفة)

Stepping into the business world

الوصول إلى عالم الأعمال

الدراسات الاقتصادية

Business Studies is a popular choice for students **who** are choosing a degree course in the UK.

After graduating, **some** go on to further study, but most of **them** take up employment. Many large companies offer graduate training schemes, **which** are a kind of apprenticeship. We went to meet twenty-two-year-old Ricky Miles, **who** is about to graduate in the subject.

who, some, them= students/ which= training schemes/ who= Ricky Miles

الدراسات الاقتصادية هي خيار شائع للطلاب الذين يختارون دورة تأهيلية في المملكة المتحدة. بعد التخرج، بعضهم يتوجهون إلى مزيد من الدراسة، ولكن معظمهم ينخرطون في العمل. العديد من الشركات الكبرى تقدم برامج تدريب الخريجين، والتي هي نوع من التدريب المهني. ذهبنا لمقابلة ريكي مايلز ذو الاثنين والعشرين عاما والذي هو على وشك التخرج في هذا المجال.

How long have you been studying Business Studies, Ricky?

منذ متى وأنت تدرس الدراسات التجارية، ريكي؟
It's a four-year course, including two periods of work experience. Each **one** lasted six months, but **they** weren't in the same year.

إنها دورة مدتها أربع سنوات، بما في ذلك فترتين من الخبرة في العمل. كل واحدة استمرت ستة أشهر، لكنها لم تكونا في نفس العام.

What exactly have you studied over those four years?

ما الذي قد درسته بالضبط خلال تلك السنوات الأربع؟

Quite a lot! Maths, of course, Accounting, Finance and Economics. Oh yes, **Marketing** and Sales, too. I also did a course in **Management**, which is about **recruiting** and managing staff, and how to deal with conflict, and a course in Advertising. We all had to do IT, too, because computer skills are essential.

it = studying business studies/one = a period of work experience/ they = two periods of work experience/ which= a course in management/ all= students

الكثير جدا! الرياضيات، بالطبع، المحاسبة، المالية والاقتصاد. أوه نعم، التسويق والمبيعات، أيضا. كما أنني أخذت دورة في الإدارة، وهي عبارة عن توظيف وإدارة الموظفين، وكيفية التعامل مع الأزمة، ودورة في الإعلان. كان علينا جميعا أن نأخذ دورة تكنولوجيا المعلومات، أيضا، لأن مهارات الكمبيوتر ضرورية.

What did you most enjoy about the degree? بماذا استمتعت أكثر خلال الدورة؟

The **work experience**, definitely. I learnt so much, both times, and of course it looks great on my **curriculum vitae**. One of the companies offered me paid work last summer, so I managed to get even more experience that way. Also, I wouldn't have had much money last year if I hadn't had that job!

I, my = Ricky/ it= the work experience.

الخبرة في العمل، بالتأكيد. لقد تعلمت الكثير، في كلا الفترتين، وبالطبع، ستكون مهمة في سيرتي الذاتية. إحدى الشركات عرضت علي عملا مأجورا في الصيف الماضي، لذلك تمكنت من الحصول على تجربة أكبر بهذه الطريقة. أيضا، لن أكون قد امتلكت الكثير من المال في العام الماضي لو لم يكن لدي تلك الوظيفة!

What kind of company was that, and what did you do there? أي نوع من الشركات كانت، وماذا فعلت هناك؟

It was a company that provides financial products – savings and **pensions**, mostly. At first I just 'shadowed' different people, watching what they were doing. Then I did quite a lot of checking for them – you know, checking their **calculations**. When I went back in the summer, I was in the sales department. My job was to follow up **web enquiries**, and send out further information to possible clients. I enjoyed it, and I wouldn't have had that opportunity if I hadn't done the work experience first.

I, my = Ricky/ their= different people/ it= to follow up web enquiries, and send out further information to possible clients./them= people

لقد كانت شركة توفر الخدمات المصرفية - المدخرات والرواتب التقاعدية، غالبا. في البداية أنا فقط "أدقق" على مختلف الأشخاص، مراقبة ماذا كانوا يفعلون. ثم قمت بالعديد من التدقيق عليهم. كما تعرف، التحقق من حساباتهم. عندما عدت في الصيف، كنت في قسم المبيعات. وكانت وظيفتي متابعة التحقيقات على شبكة الإنترنت، وإرسال المزيد من المعلومات للعملاء المحتملين. لقد استمتعت بهذا، ولن تكون قد توفرت لي هذه الفرصة لو لم يكن عندي خبرة في العمل في البداية.

What are you planning to do next? ما الذي تخطط للقيام به بعد ذلك؟

I've just applied for a job with a bank. I have the right **qualifications**, but I know there will be a lot of other applicants. I'll just have to wait and see if I get an interview. If I do, I'll have to prepare really carefully.

I = Ricky

لقد تقدمت للتو لوظيفة في أحد البنوك. لدي المؤهلات المناسبة، لكنني أعرف أنه سيكون هناك الكثير من المتقدمين الآخرين. يتوجب علي ان أنتظر لأرى اذا كان بإمكانني ان احصل على مقابلة. اذا استطعت، يتوجب علي أن استعد بشكل جيد.

10 -Read the text again and answer the questions. اقرأ النص مرة أخرى واجب عن الاسئلة.

1 -What is the name of Ricky's degree?

2- How did he spend a quarter of his time as a student?

3 -What kind of company did he work for last summer, and what was his job?

4 -What is he waiting to find out?

5 -Would you like to do the same kind of degree course as Ricky? Why/Why not? Write two or three sentences.

1- ما هي شهادة ريكى؟ 2- كيف امضى ربع وقته كطالب؟ 2- ما نوع الشركة التي عمل بها في الصيف الماضي، وماذا كانت وظيفته؟ 4- ما الذي ينتظره؟ 5- هل تود ان تقوم بنفس نوعية دراسة ريكى؟ لماذا؟ لماذا لا؟ اكتب جملتين او ثلاثة.

Answers:-

1- Business Studies 2- doing work experience 3 -It was a company providing financial products, and his job was to follow up web enquiries. 4 -whether or not he will get an interview 5- Students' own answers

اختبر نفسك:-

Read the following text carefully, and then in your ANSWER BOOKLET answer all the questions that follow it. Your answer should be based on the text.

Business Studies is a popular choice for students **who** are choosing a degree course in the UK. After graduating, **some** go on to further study, but most of **them** take up employment. Many large companies offer graduate training schemes, **which** are a kind of apprenticeship. We went to meet twenty-two-year-old Ricky Miles, **who** is about to graduate in the subject.

How long have you been studying Business Studies, Ricky?

It's a four-year course, including two periods of work experience. Each **one** lasted six months, but **they** weren't in the same year.

What exactly have you studied over those four years?

Quite a lot! Maths, of course, Accounting, Finance and Economics. Oh yes, **Marketing** and Sales, too. I also did a course in Management, **which** is about **recruiting** and managing staff, and how to deal with conflict, and a course in Advertising. We **all** had to do IT, too, because computer skills are essential.

What did you most enjoy about the degree?

The work experience, definitely. I learnt so much, both times, and of course **it** looks great on **my curriculum vitae**. One of the companies offered me paid work last summer, so I managed to get even more experience that way. Also, I wouldn't have had much money last year if I hadn't had that job!

What kind of company was that, and what did you do there ?

It was a company that provides financial products – savings and **pensions**, mostly. At first I just 'shadowed' different people, watching what they were doing. Then I did quite a lot of checking for them – you know, checking **their calculations**. When I went back in the summer, I was in the sales department. **My** job was to follow up **web enquiries**, and send out further information to possible clients. I enjoyed **it**, and I wouldn't have had that opportunity if I hadn't done the work experience first.

What are you planning to do next ?

I've just applied for a job with a bank. I have the right qualifications, but I know there will be a lot of other applicants. I'll just have to wait and see if I get an interview. If I do, I'll have to prepare really carefully.

Questions:-

1- What is Ricky specialised in?

2- How long does the course last?

3- The students of Management study many subjects, write down two of them.

4- How could the large companies be beneficial to students of business?

5- What services does the company Ricky worked in offer?

6- What was Ricky doing in the company?

7- Students have made two decisions after completing the course. Write them down.

8- Ricky mentions many academic courses he has attended (when joining a university). Write down four of them.

9- Work experience is essential for finding jobs in the future. Think of this statement, and in your point of view, write two sentences.

1- ما هو تخصص ريكي؟ 2- كم طول مدة المساق؟ 3- طلاب الإدارة يدرسون العديد من المواضيع. اذكر اثنين منها. 4- كيف يمكن للشركات الكبيرة أن تكون مفيدة لطلاب الأعمال؟ 5- ما الخدمات التي تقدمها الشركة التي عمل بها ريكي؟ 6- ماذا كان يعمل ريكي في الشركة؟ 7- الطلبة قد اتخذوا قراراتين بعد انتهاء الدورة. اذكرهما. 8- ذكر ريكي عدة دورات أكاديمية قد التحق بها. اذكر أربعة منها. 9- الخبرة العملية ضرورية لإيجاد فرص عمل في المستقبل. فكر في هذه الجملة، واكتب وجهة نظرك في جملتين.

Answers:

1- Business

2- It's a four-year course, including two periods of work experience

3- recruiting and managing staff, and how to deal with conflict, and a course in Advertising.

4- Many large companies offer graduate training schemes, which are a kind of apprenticeship.

5- It was a company that provides financial products – savings and pensions, mostly.

6- My job was to follow up web enquiries, and send out further information to possible clients.

7- After graduating, some go on to further study, but most of them take up employment.

8- Maths, Accounting, Finance and Economics, Marketing, Sales, Management, Advertising, IT.

9- it gives you skills

- it gives you good experience

- you can meet new businessperson.

SB 75

Pronunciation: Intonation- التثديد على النغمة

6 - 1 - Listen and repeat these questions. Which one shows **puzzlement**? Which one shows **encouragement**?

استمع وكرر هذه الأسئلة، أي واحدة تظهر الحيرة؟ وأي واحدة تظهر التشجيع؟

Audioscript

a- How can I get work experience without getting a job first?

- كيف بإمكانني الحصول على خبرة عملية دون الحصول على وظيفة في البداية؟

b -Before you find a full-time job, why don't you consider doing voluntary work?

قبل ان تبحث عن وظيفة بدوام كامل، لماذا لا تضع بالاعتبار القيام بالعمل التطوعي؟

c -What advice can you give? ما النصيحة التي ستقدمينها لي

d -Are there any jobs which train young people while they are working?

هل هنالك أي وظائف تدرب الشباب بينما يكونوا يعملون؟

Answers:- 1 a puzzlement b encouragement c- a puzzlement d- a puzzlement

Speaking

7- Work with a partner. Is it usual for people to change jobs in their lifetime? What reasons might there be for people to change their jobs?

- اعمل بشكل ثنائي. اليس من الطبيعي بالنسبة للناس أن يغيروا الوظائف في حياتهم؟ مات هي الاسباب بالنسبة للناس أن يغيروا وظائفهم.

Suggested answers

Yes, people usually change jobs during their lifetime. This may be because they have lost their job or because they are looking for a job with better conditions or a better environment. Sometimes people also change their jobs because they want their career to go in a different direction.

نعم، الناس عادة يغيرون وظائفهم خلال حياتهم. قد يكون هذا لأنهم فقدوا وظائفهم أو لأنهم يبحثون عن وظيفة بظروف أفضل أو بيئة أفضل. أحيانا الناس يغيروا أيضا وظائفهم لأنهم ان يجعلوا تذهب باتجاه مختلف.

8- Listen to Mrs Jammal talking about a change in career. Which job is more rewarding: her first job or the job that she does now?

- استمع الى السيدة جمال تتحدث عن تغيير في مهنتها، أي وظيفة أكثر فائدة: أول وظيفة أم الوظيفة التي تعمل بها الان.

Answer:- She finds the job she does now more rewarding. تجد الوظيفة التي تعمل بها الان أكثر فائدة.

Audioscript شريط الكاسيت

Presenter: Mrs Jammal, you were a manager of a small company in Amman for six years. Why did you stop working there?

Mrs Jammal: My husband and I decided to have children. I returned to work after my first child, but it became more difficult after the second child and impossible after the third child! If I hadn't had children, I could have stayed at the company.

Presenter: So when did you decide to go back to work?

Mrs Jammal: My youngest child was about to start secondary school, so I knew I would have more free time. However, if my son hadn't become ill, I might have gone back to my first job.

Presenter: What happened?

المذيع: السيدة جمال، كنت مديرة لشركة صغيرة في عمان لمدة ست سنوات. لماذا توقفت عن العمل هناك؟
السيدة جمال: زوجي وأنا قررنا أن ننجب اطفالا. عدت إلى العمل بعد طفلي الأول، ولكنه أصبح أكثر صعوبة بعد الطفل الثاني ويستحيل بعد الطفل الثالث! لو لم يكن عندي اطفال، لاستطعت ان ابقى في الشركة.

المذيع: لذلك متى قررت العودة إلى العمل؟
السيدة جمال: أصغر طفل بلدي كان على وشك أن يبدأ الدراسة الثانوية، ولذلك عرفت انه سيكون لدي المزيد من الوقت. ومع ذلك، اذا كان ابني لم يكن قد مرض، لكنت قد رجعت الى اول وظيفة.

المذيع: ماذا حدث؟



Mrs Jammal: My son was in hospital for a week. I saw the wonderful work that the doctors and nurses did at the hospital. I decided to become a nurse.

Presenter: Was it a big change from being a manager to being a nurse?

Mrs Jammal: In some ways, a vocational job like being a nurse is very different. You are doing different things all the time. It is quite physical work. You don't have much time to sit down and sometimes you have to support or move patients. In other ways, however, the jobs are similar!

السيدة جمال: كان ابني في المستشفى لمدة أسبوع. رأيت العمل الرائع الذي قام به الأطباء والممرضين في المستشفى. قررت أن أصبح ممرضة.

المذيع: هل كان تغييرا كبيرا من كونك مديره لتكوني ممرضة؟

السيدة جمال: في بعض الطرق، وظيفة عملية مثل أن أكون ممرضة مختلفة جدا. أنت تفعل أشياء مختلفة في كل وقت. إنه عمل بدني تماما. لا يكون لديك الكثير من الوقت للجلوس وأحيانا يجب عليك دعم أو نقل المرضى. بطرق أخرى، ومع ذلك، الوظائف متشابهة!

Presenter: Really? In what ways are they similar?

Mrs Jammal: In both jobs, you need to be very organised and you need to work as part of a team. I think my management skills have helped me to communicate well with the patients and the other nurses. I'm also good at staying calm under pressure! I've had a lot of satisfaction from both jobs.

Presenter: Which would you recommend most to young people, being a nurse or a business manager?

Mrs Jammal: It all depends on the individual. If you are ambitious, you should probably go into business management. You will certainly earn more money. However, provided that you don't mind a relatively low income, being a nurse is perhaps more rewarding. What could be better than seeing people get better after they have been ill?

المذيع: حقا؟ بأي الطرق متشابهة؟

السيدة جمال: في كلا الوظائف، تحتاج إلى أن تكون منظما جدا ويجب عليك العمل كجزء من فريق. أعتقد أن المهارات الإدارية قد ساعدتني في التواصل بشكل جيد مع المرضى والممرضات الأخريات. أنا أيضا أجد الهدوء تحت الضغط! لقد كان لدي الكثير من الرضا من كل وظيفة.

المذيع: ما تنصحين به أكثر للشباب، كونك ممرضة أو مديرة أعمال؟

السيدة جمال: كل هذا يتوقف على الفرد. إذا كنت طموحا، ربما يجب عليك الذهاب إلى إدارة الأعمال. أنت بالتأكيد سوف تكسب المزيد من المال. ومع ذلك، بشرط أنك لا تمنع أن تكون من ذوي الدخل المنخفض نسبيا، أن تكوني ممرضة ربما يكون أكثر جوى. ماذا يمكن أن يكون أفضل من رؤية الناس تتحسن بعد أن كانت مريضة؟

Comprehension: Page 75, exercise 9

9 Listen again and choose the best answer for each question.

- استمع مرة أخرى واختر الإجابة الصحيحة لكل سؤال.

1 - Why did Mrs Jammal stop her job as manager of a small company?

- لماذا توقفت السيدة جمال عن وظيفتها كمديرة لشركة صغيرة.

A-She had her first baby.

B-She got a better job.

C-She had a third child.

D-She did not like the job.

2 - Why did she decide to become a nurse?

A- It was better paid.

B-She saw the wonderful work that the doctors and nurses did when her son was ill.

C-She could not find any other work.

D- The hospital was closer to her home.

3 - Which skills does Mrs Jammal need to use now as a nurse which she did not need as a manager?

- أي المهارات التي تحتاجها السيدة جمال الآن كممرضة والتي لم تحتاج لها كمديرة.

A -communication skills مهارات التواصل

B -the ability to stay calm under pressure. القدرة على الهدوء تحت الضغط

C- physical skills . المهارات الجسدية

D -analytical skills. المهارات التحليلية

Answers 1 C 2 B 3 C

Grammar: The third conditional with could and might

10- Complete the sentences so that they are true for you. Use could and might instead of would.

أكمل الجمل بحيث تكون حقيقية لك. استخدم (could, might) بدلاً من (might) - تمت الإجابة :-

1- If I hadn't come to this school, I couldn't have seen my best friends.

2- If I hadn't grown up in this city, I might not have found a new job

Writing

Writing skills: Using linking words- استخدام كلمات الربط:-

Linking words showing cause explain the reason for something.

كلمات الربط التي تظهر السبب للشيء:-

1- We couldn't go to the stadium **because / as / since** there weren't any tickets left.

2- **As / Since / Because** I was tired, I went to bed.

3- We were late **because of** / **due to** the traffic.

1- لم نستطع الذهاب إلى الملعب لأنه لم يبق أي تذاكر.

2- لانی کنت تعباً، ذهب لیسری.

3- كنا متأخرين بسبب المروءة،

Linking words showing result explain the consequences of an action.

كلمات الربط التي تظهر النتيجة التي تفسر تبعات شيء:-

1- We were caught in traffic, **therefore** / **so** we missed the start of the play.

2- She worked hard; **as a result, / because of that, / consequently,** she did very well in her exams.

1- كنا قد علقنا في المرور، نتيجة لذلك اضطررنا بداية المباراة.

2- عملت بجدي؛ نتيجة لذلك، وبسبب ذلك، نتيجة لذلك، الجزت جيدا في امتحاناتها.

لا تنسى، أخي الطالب التركيز على هذه المهارات من ناحية الوظيفة اللغوية (function):-

1 - Write 100 words about Mrs Jammal. Summarise what she says about her first job and why she decided to change careers.

- اكتب 100 كلمة حول السيدة حمّال، لخص ما قالتها حول وظيفتها الاولى، ولماذا قررت تغيير مهنتها.

مكتبة
الاقاصية

SB 76-77= Speaking

1- Discuss the questions with a partner. ناقش الأسئلة مع زميلك

1- What plans do you have for your career? ما هي خططك بالنسبة لوظيفتك؟

2- What is a job application? ما هو طلب الوظيفة؟

3- What should you put in a curriculum vitae and a covering letter when you are applying for a job?

ماذا يجب عليك وضعه في السيرة الذاتية ورسالة التغطية عندما تتقدم لوظيفة؟

Vocabulary

2 -DW -You can see the following words in a curriculum vitae. Which words or phrases apply to skills which people need in a job? Try to work out their meanings. Then check in a dictionary.

سترى هذه الكلمات في السيرة الذاتية. أي الكلمات والعبارات تتعلق بالمهارات التي يحتاجها الناس للوظيفة؟ حاول معرفة معانيها في القاموس.

شديد الاهتمام **conscientious**, متخصص **competent**, قادر على التكيف **adaptable**, إنجازات **achievements**,

سمات **personal attributes**, حريص **keen**, متحمس **enthusiastic**, تفاصيل شخصية **contact details**,

خبرة عملية **work experience**, تدريب **training**, مرجع **reference**, مؤهلات **qualifications**, شخصية.

Answers:- qualifications, training, work experience, achievements

3- These people are applying for a job at a pharmaceutical company. Read and complete the two curriculum vitae with the headings in the box.

- هؤلاء الناس يتقدمون لوظيفة في شركة دوائية. اقرأ وأكمل السير الذاتية بالعناوين من الصندوق.

Contact details **التفاصيل الشخصية**, Name **الاسم**, Personal attributes **سمات شخصية**, Qualifications and training **المؤهلات والتدريب**, Reference **المرجع**, Skills and achievements **المهارات والإنجازات**, Work experience **الخبرة الوظيفية**.

Dear Sir/Madam,

I would like to apply for the position of researcher at your pharmaceutical company. As can be seen from the **enclosed curriculum vitae** that I have a degree in Chemistry. Furthermore, I have worked as a shop assistant at a chemist's, so I know a lot about this industry. I also have a qualification in Journalism and have worked previously for a scientific journal. I have excellent research skills.

In my spare time, I help elderly people, and I can see the difference that medicines can make to their lives.

I am very keen to join a company that can really help people.

I look forward to hearing from you concerning the next stage of my application.

Yours faithfully,

Tareq Hakim

سيدي / سيدتي العزيزة ،
أود تقديم طلب لوظيفة باحث في
شركة الأدوية الخاصة بكم وكما
يتبين من **السيرة الذاتية المرفقة** التي
تحتوي شهادة في الكيمياء. وعلاوة
على ذلك، لقد عملت كمساعد في
صيدلية، لذلك أعرف الكثير حول
هذه الصناعة. لدي أيضا مؤهل في
الصحافة وعملت سابقا في مجلة
علمية. لدي مهارات ممتازة في مجال



البحث.

في وقت فراغي، أساعد كبار السن، وأستطيع أن أرى الفرق
الذي يمكن أن تعمله الأدوية لحياتهم.

أنا حريص جدا للانضمام الى الشركة التي يمكن أن تساعد
الناس فعلا.

وإنني أتطلع إلى الاستماع منكم بشأن المرحلة المقبلة من طلبي.

المخلص لكم،

طارق الحكيم

1- Name :- Tareq Hakim

2- Contact details :-5 North Street, Ajloun

3- Work experience :-2009–2012: shop assistant at a chemist's

2012–2014: reporter for *Medicine Today*

2014–now: editor at a scientific journal

4- Qualifications and training :-Degree in Chemistry (graduated 2008); Certificate in Journalism (201

5- Skills and achievements :-Captain of school basketball team; Voluntary work for a charity that helps elderly people

6- Personal attributes :-I am a conscientious worker and I am very enthusiastic about working in pharmaceuticals.

7- Reference :-Osama Hayek, Chemistry teacher at my secondary school

Dear Mr Rahhal,

I am very interested in the position of researcher at your pharmaceutical company. You will see from the **enclosed curriculum vitae** that I have worked in sales for a large pharmaceutical company for many years. I have been very successful in this job and I was **salesperson** of the Year in 2013 CE. I would now like a new challenge and would be interested in moving into research. I have a degree in Physics.

I am a **competent** and **adaptable** worker and I believe that I can be successful in any position. I like reading and camping. I also like travelling. References are available on request. I look forward to hearing from you.
Yours sincerely,
Hisham Khatib

عزيزي السيد رحال،
أنا مهتم جدا بوظيفة باحث في شركة الأدوية الخاصة بكم. سترى من خلال السيرة الذاتية المرفقة انني قد عملت في المبيعات في شركة أدوية كبيرة لسنوات عديدة. لقد كنت ناجحا جدا في هذا العمل، وكنت مندوب مبيعات لعام 2013 م. وأرغب الان بتحدي جديد وسوف أكون مهتما في الانتقال للبحث. لدي شهادة في الفيزياء.



أنا موظف متخصص وقابل للتكيف وأعتقد أنني يمكن أن أكون ناجحا في أي وظيفة
أنا أحب القراءة والتخييم. وأحب السفر أيضا.
المراجع تتوفر في الطلب.
إنني أطلع إلى الاستماع منكم.
تفضلوا بقبول فائق الاحترام،
هشام الخطيب

- 1- Name :- Hisham Khatib .
- 2- Contact details :- 22 East Way, Irbid
- 3- Work experience :- 2010–now: Sales Representative for a large pharmaceutical company.
- 4- Qualifications and training :- Degree in Physics (graduated 2009).
- 5- Skills and achievements :- I won Salesperson of the Year Award in 2013 CE.
- 6- Personal attributes :- I am a very competent worker. I am also adaptable.
- 7- Reference :- Samira Rahhal, the director in my current job,

4- Read the requirements of the pharmaceutical company for the position that both Hisham and Tareq have applied for. Who do you think is the best applicant for the job, and why? How could their applications be improved?

- اقرأ متطلبات الشركة الدوائية فيما يتعلق بالوظيفة التي تقدم لها كل من هشام وطارق. من تعتقد برأيك افضل متقدم للوظيفة، ولماذا؟ كيف بإمكان تحسين طلبيهما؟

Researcher for a pharmaceutical company

An established pharmaceutical company is looking for a researcher. The successful applicant will satisfy the following requirements:

- A good Science degree
- Knowledge of the pharmaceutical industry
- Previous experience of working in this industry
- Excellent research skills

مطلوب باحث لشركة أدوية
شركة دوائية عريقة تتطلع لباحث. مقدم الطلب الناجح عليه ان يلبي المتطلبات التالية:
• شهادة في العلوم • معرفة بالصناعات الدوائية
• خبرة سابقة في العمل في هذه الصناعة • مهارات البحث الممتازة.

Suggested answer مقترحة إجابة

Tareq might be the best applicant for someone starting out in his career, but Hisham has more relevant experience.

قد يكون طارق مقدم الطلب الأفضل لشخص في بداية وظيفته، ولكن هشام لديه خبرة أكثر صلة.

SB 77

Writing

5 - You have seen an advertisement for a job that you would like to do. Decide what job the advertisement is for. Write a curriculum vitae and a covering letter. Follow the models in exercise 3.

لقد رأيت إعلاناً لوظيفة تود القيام بها. قرر ما الوظيفة التي يتحدث عنها الإعلان. اكتب سيرة ذاتية ورسالة تغطية. اتبع التعليمات في التمرين 3.

Academic skills: مهارات أكاديمية

Formal letter writing كتابة رسالة رسمية

When you write a formal letter, remember to lay it out correctly.

عندما تكتب رسالة رسمية، تذكر أن تخططها بشكل ملائم.

• Lay the letter out correctly with a clear greeting line and sign-off line. Make sure you begin and end the letter appropriately.

- حدد شكل الرسالة بشكل صحيح مع تحية ونهاية واضحة. تأكد من أن تبدأ وتنتهي الرسالة بشكل مناسب.

• Use formal language; avoid contractions. Use modal verbs. Write short and clear paragraphs. Check your spelling and punctuation so that you give a good impression.

• استخدم لغة رسمية؛ تجنب الاختصارات. استخدم أفعال المودلز. اكتب فقرات قصيرة وواضحة. تأكد من التدقيق الإملائي وعلامات الترقيم الخاصة بك بحيث تعطي انطباعاً جيداً.

Unit 10 - Sample curriculum vitae

نموذج سيرة ذاتية (CV)

Name: Farida Jabari

Address: 215 Rainbow Street, Amman

Education: Degree in English (2009 CE)

PEP (Practical Education Programme) Teaching qualification (2011 CE)

Work experience: Teacher of English, [SCHOOL NAME], Amman

Skills and achievements: Voluntary work for children's charities; excellent piano accompanist

Personal attributes: I am a dedicated, ambitious worker. I have high expectations of myself and the students I teach.

Reference: [FULL NAME], head teacher at [SCHOOL NAME], Amman

Unit 10- Sample covering letter نموذج كتابة رسالة تغطية

Formal greeting تحية رسمية

Introduction: المقدمة

Introduce yourself; give details of career so far. قدم نفسك؛ قدم تفاصيل فيما يتعلق بالوظيفة

Body paragraph 1: الفقرة الأولى

Say why you are applying and how you are suited to the job. اذكر لماذا تقدمت للوظيفة وكم انت ملائم لها.

Body paragraph 2: الفقرة الثانية

Give further details and describe your ambitions. قدم تفاصيل اكثر وصف طموحاتك.

Closing paragraph: فقرة الانهاء

Mention your reference. Write about the next stage of the application process. اذكر مرجعك. اكتب حول المرحلة الثانية من عملية الطلب.

Sign-off: الانتهاء

Ensure that your formal sign-off matches your formal greeting. تأكد بان توقيعك الرسمي مطابق للتحية الختامية.

Write your name in full. اكتب اسمك الكامل

السيد/ السيدة/ الدكتور. المرسل Dear [(Mr, Mrs, Dr, etc.) + SURNAME], اليه

I am writing to apply for the job of Head of the English Department at [SCHOOL NAME]. You will see from my curriculum vitae that I have a Bachelor's degree in English and a PEP teaching qualification, as well as substantial teaching experience at [SCHOOL NAME].

أكتب إليكم لتقديم طلب الحصول على وظيفة رئيس قسم اللغة الانجليزية في [اسم المدرسة]. سوف ترى من سيرتي الذاتية أن لدي درجة البكالوريوس في اللغة الإنجليزية وعلى مؤهل تعليمي تاهيلي، فضلا عن خبرة كبيرة في مجال التدريس في [اسم مدرسة عملت بها سابقا]

I am now looking for a new challenge as [POSITION], and I am interested in pursuing my goal at your school. My developing leadership skills show that I am ready to advance in my teaching career, and the advertised position at your school as [POSITION] is ideal.

وأنا الآن أبحث عن تحد جديد كـ [المسمى الوظيفي]، وأنا مهتم في متابعة هدفي في مدرستكم. مهاراتي القيادية المتطورة تظهر أنني على استعداد للمضي قدما في مهنتي التدريسية، والوظيفة المعلن عنها في مدرستك كـ [المسمى الوظيفي] مثالية بالنسبة لي.

While I am dedicated to teaching and know that my students are of the highest importance, I make time to have an active and varied social and family life. This helps to keep my approach to teaching and student welfare fresh.

بينما أكرس للتدريس واعلم أن طلابي هم الاهمية الاعلى، وأكرست الوقت لتكون حياة اجتماعية واسرية نشطة ومتنوعة. هذا يساعد على ابقاء توجهي لتدريس ورعاية الطلاب نشطة.

Please contact me for a reference. I look forward to hearing from you regarding the next stage of my application.

الرجاء الاتصال بي بالنسبة للمرجع. وإنني أتطلع إلى الاستماع منكم بشأن المرحلة المقبلة من طلبي.

Yours sincerely, تفضلوا بقبول فائق الاحترام،

Farida Jabari فريدة الجباري

Writing

14 - You are going to write a guide for students who will start Grade 12 next year. Make sure you tell them what they should do to be successful, and what it would be a good idea for them to do.

Add any useful advice you can think of.

ستكتب دليلاً للطلاب الذين سوف يبدؤوا الصف 12 العام المقبل. تأكد من أنك تخبرهم عما يجب عليهم القيام به ليكونوا ناجحين، وما هي الفكرة الجيدة بالنسبة لهم للقيام بها. أضف أي نصيحة مفيدة تخطر ببالك.